

とよかまち

平成 5 年

主な内容

- ▶ 北越北線十日町駅西口広場工事… P 2・3
- ▶ ごみ指定袋(見本)アンケート結果 … P 4・5
- ▶ 話題アラカルト…………… P 6～9
- ▶ お知らせ…………… P 10・11

12.10

No.446

発行／十日町市役所
〒948 新潟県十日町市
千歳町3丁目3番地
TEL (0257) 57-3111
編集／総務課文書広報係

準備万端
雪を待つ！

～ 上越国際当間スキー場 ～



八年度の開業に向け

進む北越北線工事

北越北線十日町駅西口広場

北越北線は平成八年度の完成を目指して、全線で工事が急ピッチに進んでいます。市内では高架橋がほぼ完成し、二・五mのホームも姿を現わしたほか、西口広場や東西連絡地下道も工事が進んでいます。また、広場の一面には、流雪溝用水ポンプ場も計画されています。日一日と変わる北越北線十日町駅西口広場の概要を紹介します。

北越北線の現況

高架橋本体がほぼ完成

北越北線は六日町・犀潟間五・四kmのうち、最後まで未着工だった大潟町の一部工区も今年着工され、現在、平成八年度の完成を目指して全線で工事が最盛期となっています。

しかし、昨年導坑が貫通した松代町の鍋立山トンネルは、切り広げ作業においても、最悪の土質により難工事となっており、トンネル技術の総力をあげた掘削が続いています。

十日町市内では高架橋本体がほぼ完成し、駅部にあたる所では、長さ二・五mのホームも姿を現しました。現在、レールを敷くための工事が進められており、この作業が終了したい、レ

ールの敷設、架線などの工事が予定されています。

これらの他に、来年度は変電所の建設、十日町トンネルの補強工事などが計画されており、いよいよ完成に向けて、最後の仕上げ段階に入ります。

西口広場

約九千㎡に三つのゾーン

北越北線が開業すると、十日町駅はこの地域の首都圏への玄関口として大きな役割を果たします。そのため、沿線では一番広い約九千㎡の面積を有しており、駅西地区で進められている区画整理事業との整合を図りながら整備が進められています。

西口広場は、その機能から、三つのゾーンに大別されます。

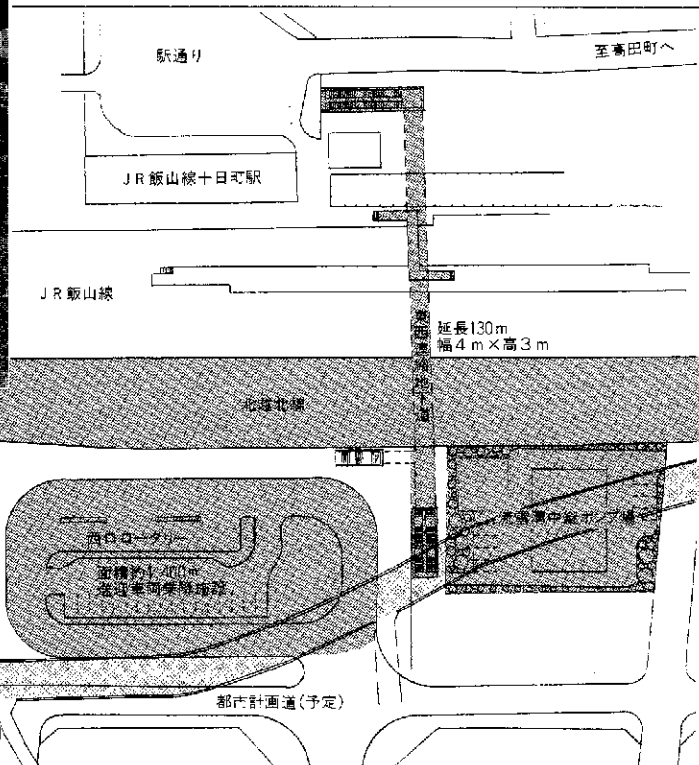
■南側は交通結末点となるロータリー広場

ここには、マイクロバスや一般車両など、送迎用車両の乗降場が整備されます。

現在、排水施設や地下埋設物工事が順調に進んでおり、来年度も引き続き施設整備を進める予定です。

■中央部は多目的広場

ここは、鉄道を利用する人でなくとも、憩いの場として気軽



に訪れることができる広場となります。例えばミニコンサートや青空市場、雪祭りなど、多様な利用が可能となります。

現在造成工事を進めており、来年度から具体的な施設づくりに着手します。

■北側は北越北線を利用していただく人のための駐車場

現在施設工事を進めており、来年度は付帯施設の整備を行います。

この駐車場を含め、市では駅周辺部での駐車場確保計画を進めており、将来的には東西地区合わせて約一五〇台程度の収容能力が見込まれます。

また、駅部となる北越北線の高架下は、将来多様な利用が計画されていますので、その進入通路として、駐車場と多目的広場の間に通路整備が進められています。

東西連絡地下道

文化の香りのする施設に

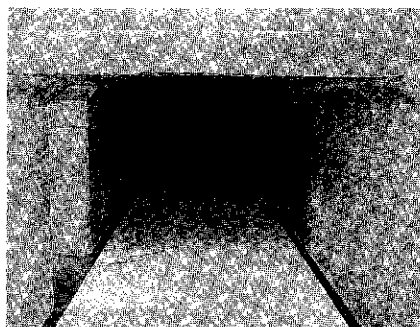
市にとって長年の懸案だった連絡地下道は、昨年の都市計画決定に引き続き、今年着工となりました。

今年はおもに西側の北越北線下の本体工事を施工し、ほぼ完

成いたしました。引き続き、飯山線下の本体工事をJR東日本に委託し、まもなく着工の予定です。

連絡地下道は延長約一三〇m、幅四mで、北越北線と同じ平成八年度の供用開始を目指しています。この連絡道が完成すれば、今まで大きくう回していた東西地区の流れが飛躍的に改善されるものと期待されます。

なお、市ではこの連絡道を単なる通路ではなく、ギャラリイ化を図り、文化の香りのする施設とする計画を進めています。



北越北線下まで完成した連絡地下道

流雪溝用水

中継ポンプ場

地下一階地上二階の鉄骨造り

十日町市の流雪溝は、昭和四十二年度に初めて設置されて以

来、その威力を発揮してきました。その後昭和五十六年度に「十日町市流雪溝整備基本計画」を策定し、市街地約二百haを対象とした流雪溝の面的整備計画に着手しました。

その水源として昭和五十九年に国鉄(JR)信濃川水力発電再開発計画に伴い、冬期流雪溝用水として毎秒一・八二七tの水が確保されました。川西町の千手発電所放流口より取水し、妻有大橋を経て駅西口まで送られてきた水を、さらに市内七か所に設けられた吐き出し口まで送り届けるのが中継ポンプの役目です。

建物の大きさは地下一階、地上二階の鉄骨造りで、延べ床面積八八二㎡です。外観は切り妻屋根型で、融雪を考えています。地下はポンプ室等、一階は操作室、控室等となり、二階は流雪溝運営のためのミーティングルーム等が設置されますが、このスペースを利用して集会等に活用していただくことも可能となります。

この中継ポンプ場が完成すると、流雪溝ネットワークの拠点として、また地域の活性化の拠点として機能することに、大きな期待が寄せられています。

中小企業団体（織物組合他）の 振興に貢献し通商産業大臣表彰



吉沢 慎一 さん
（織物組合元理事長・現理事長）
本町 下・59歳

中小企業基本法三十周年記念式典が、十一月十六日東京プリンスホテルで開かれ、吉沢さんは組合関係功労者として通商産業大臣表彰を受賞しました。

吉沢さんは、昭和四十一年に十日町織物工業協同組合の理事に就任以来、数多くの要職を歴任し、昭和五十六年からの理事長在任中は「きもの誕生色」の制定、「十日町織」の「明石ちちみ」に国の伝統的工芸品指定を受ける等、さん新な発想と積極的行動力により産地の発展に貢献。昭和五十八年には業界の首脳を一堂に会し、第一回全国和装サミットを開催するなど、きもの産地として十日町の名を全国に知らしめました。更に、新潟県織物構造改善工業組合正副理事長や日本絹人織物工業組合連合会副理事長と同一業会理事・副会長に就任。また、県きもの振興会長、全日本きもの振興会理事、県中小企業団体中央会副会長などの要職を歴任し、その運営に大きく貢献してきました。

十日町織物工業協同組合の 優秀専従役員で通商産業大臣表彰



根津 三郎 さん
（織物組合常務理事）
昭和町 3・60歳

十一月十六日東京プリンスホテルで開かれた中小企業基本法三十周年記念式典の席上、根津さんは組合運営に長年貢献し、優秀専従役員として通商産業大臣表彰を受賞しました。昭和二十七年十日町織物工業協同組合に勤務して以来四十余年にわたり、専従の役職員として業務を遂行し、五十六年常務理事に就任。事務局のトップブリーディングとして、人格識見とも優れた組合員や専従職員の信頼も厚く、業界の表裏に精通し、組合運営の発展に大きく貢献してきました。

5、4、3、2、1世帯（63・5%）が

「ごみ指定袋」を支持

全世帯対象アンケート結果

市では新焼却場の完成を機に、ごみの減量化・再資源化を具体的に推進するため、10月にごみ減量（Wac）懇談会を発足し、①ごみ指定袋の導入②持ち込みごみの有料化③資源ごみの回収について検討を進めています。10月に指定袋の見本を全世帯に配布し、実際に使用していただいた感想や意見がまとまりましたので、その結果をお知らせします。

問1

見本の袋で「ア、良い」「イ、変えた方が良い」（どのように）

見本の袋については、5、4、3、2、1世帯（63・5%）が「良い」と回答しています。ただし、「良い」と回答した中にも、袋の大きさについてでは種類を増やすべきとの意見が多くありました。

変えた方が
良いの意見

①袋の大きさは（2、3、70件）

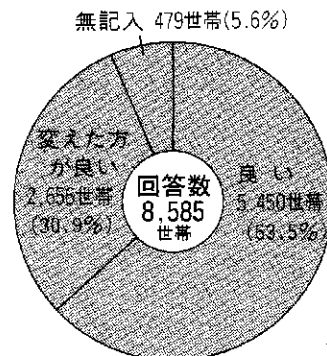
大家族や自分の家で、焼却等ができない家庭においては「もっと大きなサイズにしてほしい」また、逆に一人暮らしなど小家族の世帯や生ごみしか出さない家庭からは「もっと小さなサイズにしてほしい」という指摘がありました。

このように、焼却処分や生ごみ処理が可能な家庭とできない家庭とでは、ごみの排出量が異なることから「袋の大きさの種類を増やしてほしい」との意見が多く寄せられました。

③その他の意見

①スーパードなどの買い物袋も使用できるように（600件）

現在、買い物袋等でごみを出している人にとっては、指定袋が導入されれば買い物袋そのものが、



②調査対象

12,676世帯（10月1日現在市内全世帯数）

③調査方法

①方法…各町内の囑託員による配付・回収

②期間…10月12日～11月2日

④回収数（回収率）

8,585世帯（67.7%）

②透明度は（343件）

プライバシー保護のため、また美観の面から「袋の中身は見えない方がよい」との意見が315件ありました。

また逆に、各自が分別を徹底し、自分のごみに責任を持ち、なおかつ、収集作業員の安全を守るためにも透明な袋の方が良いという意見が28件ありました。

認定職業訓練の振興と 発展に尽力し労働大臣表彰



栢 森 孝 一 さん
（十日町職業訓練協会会長
昭和町1・67歳）

栢森さんは、二十六年間の長きにわたり認定職業訓練の振興と発展に尽力した功績が認められ、十一月二十五日（内東京中野サンプラ）で労働大臣表彰を受賞しました。昭和四十二年建築大工・左官職の技能向上、後継者育成を主な目的として設立された職業訓練法人

十日町職業訓練協会理事に就任。昭和四十九年に協会長と十日町高等職業訓練校長に就任され、以来変動する時代の要請に応じてパソコン・ワープロ科を導入するなど、先進きと着実な職業訓練に尽力してきました。『職業訓練は、講師をはじめ役員の方々の協力があって成り立つもの。これまでの苦勞を国に認めていただきありがたいと思います。さらなる充実に努め、地域に役立ちたい』と受賞の喜びを語られました。

伝統的技術の継承に

長年尽力し県知事表彰



中 林 勇 雄 さん
（田中町本通り・80歳）

十一月二十五日（内燕市の県央サテイ）で新潟県伝統的工芸品展が開かれ、中林さんは「十日町明石ちぢみ」の伝統的技術の継承に尽力し、県知事表彰を受賞しました。県内一六〇名の伝統工芸士の中から六名が、十回を記念した同展で表彰され、その一人に選ばれた

中林さんは、昭和五十八年に市内で初めて「十日町明石ちぢみ」の伝統的工芸士として認定を受けました。十七歳で染色講習所を卒業以来、父親の家業「糊重」を継ぎ六十余年にわたって、のぎの増量と生糸の精練を手がけてきました。「七十五歳までまじめにやっていただけ」と話す中林さんは、明石ちぢみの全盛期を懐かしんでいました。

ごみになってしまったため、指定袋導入そのものを否定する意見や、指定袋以外の袋でもシールを貼ればステーションに出せるなど、方式についての再考を求める意見も多く寄せられました。

②ヒモを付けるなど口を結び易いようにしてほしい（504件）

袋が強く結びにくい、袋にヒモが付いていれば簡単に結べるなどの意見がありました。

③もう少し柔らかい材質にしてほしい（67件）

袋が堅くて結びにくいいため、材質を柔らかく改善してほしい。

④もう少し丈夫な材質にしてほしい（52件）

堅いごみの中に入れると袋が破れるので、強度のある材質に改善してほしい。

⑤従来どおりでよい（201件）

ごみの分別さえ徹底されていれば、入れ物は自由で良いのではないか。

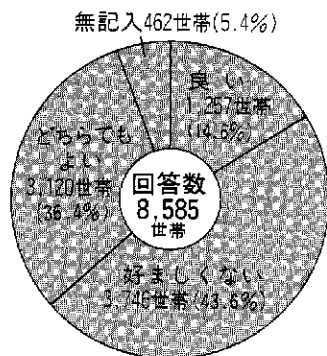
問2 袋の口前を記入するのと
ア、良い イ、好ましくない
ウ、どちらでもよい

3、746世帯（43・6％）の

世帯が、「記名式は好ましくない」と回答していますが、「記名式で良い」と「どちらでもよい」と合算すると4、377世帯（51・0％）に達しています。

「記名式」で良いと回答した世帯の中には、指定袋を導入するか

らには、むしろ記名式にして各自に責任あるごみの出し方を徹底すべきだとの積極的な意見もありました。



問3 ごみ減量化の 具体的な提言

①家庭用簡易焼却炉等を利用した燃やせるごみの自家処理を推進する。（828件）

②家庭用生ごみ処理容器等を利用した、生ごみの自家処理を推進する。（803件）

③商品の過剰包装を商店、メーカー等に行政が働きかけて簡素化する。（700件）

④缶、瓶、古雑誌等の資源ごみ回収の目を設けるなど、市が回収に向け対策を講じる。（528件）

⑤商店やリサイクル団体が進めているリサイクル運動を拡大する。（521件）

⑥ごみ減量化に対する意識を徹底させるようPRを継続的に行う。（250件）

⑦無料で実施している収集制度を

改め、有料化を実施することによって負担を課し、ごみの減量化を図る。（124件）

「Wac懇談会」の意見を 尊重し方向を確立

市では、今回のアンケート調査結果を参考に、ごみ指定袋やごみ減量化対策の具体的方針を再構築し「ごみ減量（Wac）懇談会」を開催し、委員の意見を聞いた上で最終案を確立したいと考えています。その後、地区説明会を開催し、市民の皆さんの理解を得たいと思います。

資源ごみ回収等の 取り組み状況

- 5年度空き缶回収奨励事業（4年度から実施）
16団体（学校11校・一般5）
アルミ缶：3、288 kg 13万個
スチール缶：5、426 kg 9万個
- モデル校の資源ごみ回収事業
西小学校、八箇小学校
- ごみ集積庫補助事業（4年度から実施）
設置数：71町内 100基
- 家庭用生ごみ処理容器
幹旋事業（59年度から実施）
幹旋数：3、510個
- 水切り袋幹旋事業（2年度から）
幹旋数：4、860束（30枚入）

アラカルト

そばまつりに合わせて

素人のそばを味わう集い

～ 播いて、刈って、捏ねて、食べる会 ～

十一月二十八日(日)、中条地区公民館を会場に「ふれ愛なかじようそばまつり」が開かれ、三十人ほどの皆さんが新そばに舌鼓をうちました。

「十一月は十日町生そばまつりだが中条には、そば屋がない」そんな思いにかられた地域のそば好きの人たちが集合。八月二十二日に種播き、十一月七日に刈り取り、そして捏ねて、食べるという、すべて自家製による食べる会です。

全員素人のため、本番二日前には試しづくりをする熱の入れよう。そのかいもあり見事なそばに仕上が、「来年は今年以上の味を追求」と自信にあふれた声が、そばの間を駆け回っていました。



「いらっしやい！」飛ぶように売れた下条産の野菜

下条地区「都市交流を進める会」 を中心に東京日野市で十日町をPR ～ 雪像作りやもちつきでホットな交流 ～

都市との交流をとおして地域の活性化を進めている下条地区の「都市交流を進める会(代表 池田正さん)」を中心に、大好き十日町会、雪まつり実行委員会など三十六名が、十一月二十一日(日)東京日野社会教育センター主催の秋まつりに参加し、雪国十日町をPRしてきました。

塩之又に保存しておいた雪を持ち込んで作った雪像やスベリ台は大人気で、子供たちは大喜びでした。もちつきやまき作り、ワラ細工、利き酒に挑戦する人も行列ができるほどで、大変な賑いでした。

また、二年連続で雪まつりの雪像作りに取り組んでいる日野スノーマンも参加し、来年も挑戦すると張りきっていました。



素人とは思えない手さばき「こし」も十分 見事な仕上り

第4回 芸術協会 チャリティー展

～ 63点の力作が展示 ～

12月4日・5日と公民館本館市民ギャラリーで第4回芸術協会チャリティー展が開かれました。協会員の日本画・洋画・版画などの力作63点が展示され、早朝から訪れた愛好家は、目当ての作品をわれ先にと選んでいました。



希望の作品を選ぶ愛好者



交通の難所が解消、テープカットで開通を祝う

市道稲葉高城沢線が開通

千手トンネルから山谷・小泉方面へ

千手トンネルから吉田山谷・小泉へ至る市道稲葉高城沢線の道路改良舗装工事が完成し、十一月二

十三日(火)に開通式が行われました。

式典には、市、市議会、業者、地元関係者など約五十名が出席

し、神事の後テープカットを行い、

渡り初めて開通を祝いました。

工事は、昭和五十九年度に調査・測量に着手し、六十年代から

用地買収、平成四年度に千手トンネルの補強、具沢橋架設工事、五

年度の道路改良舗装で完成しました。

道路延長一六〇メートル、八・四メートルの

具沢橋、三〇メートルの千手トンネル補

強工事を含め事業費一億七千万円

を投じた三種四級の道路です。従

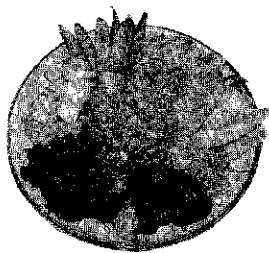
来の道路も合わせて利用できるた

め、冬場の交通の難所が解消でき

るようになり、長年の地域の願い

が実現しました。

わが家味 81



〈材料〉(分量は好みで)
牛肉、大根、じゃがいも、
ごぼう、人参、白菜、ね
ぎ、しいたけ(もどした
もの)、白滝、焼き豆腐、
春菊、酒、しょう油、砂糖



南雲美智子 さん
(中村・44歳)
(☎57-0762)

肉じゃがスキヤキ

煮物と鍋がドッキング!!

冬野菜のおいしいこの季節、煮物も鍋も食べたい時にピッタリ。鍋のまま食卓に出せばスキヤキに、皿に盛れば煮物に変身。肉が苦手な娘も、野菜が苦手な息子も大好きな一品です。台所にある野菜を使って皆さんも試してみませんか。

〈作り方〉①牛肉は食べやすい大きさに切り、砂糖と水をかけて軽くもんでおく。
②大根は大きめの斜め切りにし、他の野菜も大きく切る。
③鍋に油をひき、大根・じゃがいも・ごぼう・人参をいためる。
④野菜に油がまわったら、牛肉をその上に広げ、砂糖を少しふりかける。
⑤残った材料を鍋のまわりに入れ、煮汁が出るまでフタをして煮る。
⑥煮汁が出てきたら調味料を入れ、野菜が柔らかくなるまで煮る。
⑦皿に盛りつけ、残った煮汁で春菊をサツと煮て味つけし、皿に盛る。

「女の子がサッカーなんて!。」と思う人もいらっしゃると思いますが、県内だけでも女子サッカーの登録チームは六チームもあります。私達も登録チームを目指して「日々また練習!。」と言ったところでしようか。と言ってもほとんどが初心者なので、当初は素晴らしい監督、コーチ陣をも、かなり手こずらせたようです。(今も)

最近、小学生のサッカーチームの胸を借りて練習試合(ミニゲーム)をしました。十七対五と大敗しましたが、最初に比べれば少しは成長したのではないかと自負しています。

練習日は水・金・日曜日で水・金曜日は総合体育館で夜七時三十分から練習をしています。日曜日は小学校のグラウンドを借りて練習していましたが、十日町は冬場すっかり雪に覆われてしまうので、これからの日曜日は放浪の旅をして、雪解けを首を長くして待ちながら、腕を磨きたいと思っています。

サッカーが好きなら、サッカーに興味のある方は、是非見学に来てみてください。連絡は池田多美(☎57-8068)です。かわいい女の子たちが、それなりにカッコ良くボールを蹴って頑張っていますよ。

話題



冬季分校の授業を受ける大石の子供たち

野中 小学校 区の 大石と当間で冬季分校が開校 ～ 冬季分校の開設は市内で2校 ～

十二月一日朝、野中 小学校の大石と当間で冬季分校が開校しました。今年市内の冬季分校の開設は、東下組 小学校の願入冬季分校が無くなり、野中 小学校区の二校だけとなりました。

大石冬季分校の児童は、二年生二人、三年生一人、五年生一人の四人。十二月いっぱい週三回本校に通う以外は、樋口隆一、徳永稔両先生と村山用務員さんの指導のもと、来年三月まで七人での生活となります。

五年生の樋口敦子さんは「友達と離れてさびしいけど、本校に負けないよう勉強し、リーダーとして楽しい分校生活を送りたい」と張りきっていました。

サクル交流録 PART 33

ジャック
F・C JACK
(監督：羽鳥 宏 キャプテン：池田多美)



県登録チームを目指して頑張るメンバー



池田由紀子さん
(根津紋織株式会社 四日町中原 20歳)

ア ニメータを志して、東京の専門学校に1年間新聞奨学生として通いました。24時間休むことを知らない都会は、落ち着いた性格の自分にとり住むという次元では違う場所に感じて十日町にUターンしました。川の上流から清流に放たれた魚のように、のどかで人情味のあるこの街は、肌に合いストレス性の肥満もみごとに解消しました。

入 社して4か月。デザイナーの起した図案への絵刷の配色、提案をしています。きものは、経験も大事ですので、一日も早く慣れたいと思います。また、皆さん温かく初めからふだん着で接してもらい顔もすぐ覚えられて、明るくとても居心地の良い職場です。

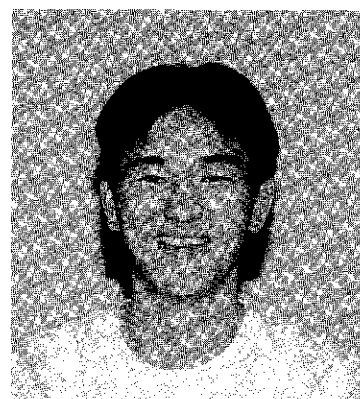
ち よっと気になるのは、公園や駅のトイレが落書きなどで汚れているのが目につくことです。多くの人が訪れ活気ある街にするには、小さな気配りをきちんとしていくことが大切だと思います。

青春エンジンジョイ

明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。

■連絡先 総務課文書広報係

小林裕さん
(伊イキ勤務 妻有町西1・2 20歳)



同 級生の多くが進学を目指し東京など都会へと行くなか、せこせことした都会の暮らしは、なんとなくおっくうに感じて家族のいるのんびりとした十日町での就職を希望しました。高校を卒業すると同時に入社し、2年目になります。

会 社は、県内でも有数の半導体を載せるプリント配線基盤をハイテク技術により製作しています。自分の仕事は、基盤に配線図を10ミクロンの精度でのプリント作業、コンピュータや家電メーカーへの納期に係る工程の調整などです。車に搭載される基盤は、人の命に関わるので緊張があります。職場は、皆さん優しくおもしろい人もいてとても良い環境です。

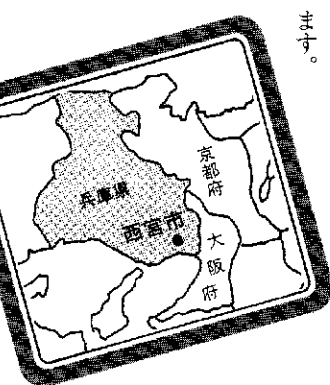
休 日などバイクでツーリングに出かけ、自然の中に身をおくと気分が晴れます。街が都会化して欲しい気持ちもありますが、自然と調和した心の豊かさのある街であって欲しいと思います。

わたしのふるさととは兵庫県西宮市です。大阪・神戸のほぼ中間に位置し、伝統の酒造業を中心に住宅商工業都市として発展してきました。

西宮といえはなんといつでも甲子園球場が有名です。収容人員五万五千人のマンモス球場で、春と夏に全国大会が行われる高校野球のメッカとして、毎年全国の人達に感動のドラマを見せてくれます。

また、プロ野球の阪神タイガースのホームグラウンドでもあります。わたしの家も球場まで歩いて十五分位でしたので、子供のころから友達とよく観戦にいきました。また近くには宝塚歌劇や六甲山などの名所があり、全国からの観光客でいつもにぎわっています。

わたしは、会社へ入社四年日の昭和五十一年に十日町へ転勤してきました。近所に親戚や友人もな



思いのふるさと No.45



長船忠夫さん
(中町・49歳)

出身地 兵庫県西宮市

ありました。特に十日町に来て豪雪が続く、雪下ろしなどの経験のないわたしたちでしたので大変苦労しました。またこちらの言葉がよく理解できず、お客様や近所の人達との会話に戸惑う毎日でした。十日町に住んでもう十八年目となり、今ではすっかり馴染みました。十日町の人達はとても人情温かく親切な人が多いですね。それに水、空気、米がとてもおいしいです。

これからの課題は、若い人達が一人でも多く十日町に住める施策を進めてほしいと思います。

ワンポイント **A B** **C** 英会話レッスン ⑨

樋口 潤子

(十日町市教育委員会)

It's really
nothing but……
"つまらないものですが。"

お歳暮やクリスマスなど、贈り物のやりとりが多い12月。英語でも、こんな会話があります。

A: ①It's really nothing but

②I hope you like it (つまらないものですが、お気に召していただければ幸いです。)

B: Oh, a Christmas present for me?

Thank you very much! (わあ、私にクリスマスプレゼント? どうもありがとうございます!)

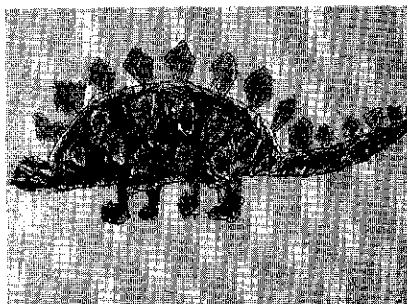
①は、「何でもない物ですが」という直訳です。他にも、「つまらないものですが」という表現には、「It's not much but～」などがあります。②「I hope」は、「～だといいんですが」というニュアンスがあり、やわらかい言い方です。

欧米では、贈り物はもらったその場で開ける習慣になっています。いただいたら「May I open it now?」(開けてもいいですか)と言って開けるといいでしょう。中を見たら「I love it!」(うれしい!)というふうに気持ちを表現してください。

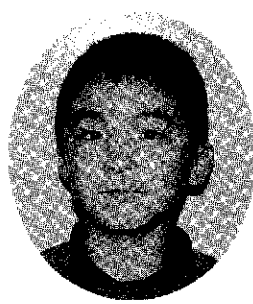
じょうずに描けたね!

越後保育園

108



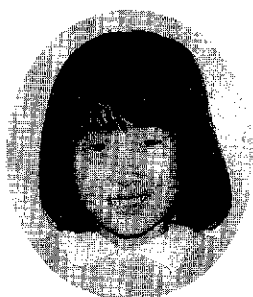
ぼくはきょうりゅうが大好きだ。絵本を見てステゴザウルスを描いたんだよ。



金沢 昂くん
(太田島2・6歳)



「かあさんが、わたしの大好きなうさぎのバックをさげて、きょうりゅうのテレビを見ているのよ。」



吉田 衣理ちゃん
(土市3・6歳)

鑑坂の上の山で、六人兄弟の五番目として生まれての。一番上の兄とは年が離れてたんで、小学校三年のころ兄が嫁をもらって子供ができる、その子の守りをしたわけなんの。子供が好きだから、みじよかったの。嫁さんは夜遅くまで手ばたを織って、終わるまで子守りをしてると眠くて、赤んぼうをおぶったまま横になると、そのまま寝てしまふこともあったの。昔は、子供っこも忙しくして、どこんちでも蚕を飼ってたんで桑の葉取りをしたり、夜はいりこのうすしきのようほう(手伝い)したの。たんばをして年貢があった



斎木 ツヤさん

(南鑑坂・76歳)



45

小学校を六年で卒業すると名古屋の紡績工場に三年満期の年季奉公に行つたんの。後にも先にも、このとき程つらく苦労したと思うことはないの。十二時間交替の立ち続けの仕事で、足がごうぎはれでも熱が無きや休ましてもらえず、夏の暑い時分も紡績は蒸気を使うから、戸も閉まって倒れる人も多くいたの。いつかはじめに苦労したんだんがその後は、じょんじょんに良くて、今は、嫁さんにも良くしてもらって楽しんでもらってらんだての。体は、丈夫でゲートボールを楽しんだりいいしやばになったと思うて。

12月 交通安全キャンペーン

■飲酒運転を追放しましょう

「飲んだら乗るな、乗るなら飲むな」を家庭、職場、地域ぐるみで推進し、飲酒運転を追放しましょう。



11月中の交通事故発生状況 ()は累計

市 町 村	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	平成5年	21(135)	23(163)
	平成4年	17(175)	20(203)
川西町	平成5年	15(111)	19(138)
	平成4年	15(111)	16(130)
津南町	平成5年	36(266)	42(301)
	平成4年	32(285)	36(333)
中里村	平成5年	2(8)	2(5)
	平成4年	2(5)	2(5)
計	平成5年	2(8)	2(5)
	平成4年	2(5)	2(5)



車を誘導中に

死亡事故

11月28日(日)午後6時30分ごろ、中条旭町の国道で、知人の車を誘導していた61歳の男性が、35歳の男性が運転する普通乗用車にはねられ、脳挫傷により死亡する事故が発生しました。運転中は、しっかりと前方と周囲を確認しましょう。

年末・年始は市業務を休みます

市 役 所	12月29日(水)～1月3日(月)まで、平常業務を休みます。ただし、市民課・税務課・保健衛生課・会計課の窓口は、30日(火)の午前8時30分～正午まで業務を行います。
公 民 館	12月29日(水)～1月3日(月)まで休館します。
博 物 館	12月27日(月)～1月4日(火)まで休館します。
総合体育館 武道館 市民体育館	12月29日(水)～1月3日(月)まで休館します。
羽根川荘 平成園	12月27日(月)～1月3日(月)まで休みます。
四ッ宮荘	12月29日(水)～1月3日(月)まで休みます。

ごみ収集と焼却場への持ち込み

ごみ 収 集	12月31日(金)～1月3日(月)までごみ収集は休みます。
ご みの 持 ち 込 み	焼却場(燃えるごみ)と高城沢(燃えないごみ)への持ち込みは、12月31日(金)の正午まで受け付けます。

「クロス10」年末・年始の業務

休 館 日	12月29日(水)～1月1日(土)まで休みます。なお、12月28日(火)は午後1時で閉店します。
営 業 日	①1月2日(日)・3日(月)は午前10時～午後3時の間、物産ホール・喫茶コーナーのみ営業します。 ②1月4日(火)から通常営業を始めます。

エイズストップ作戦

～ 全世帯にパンフレットを配付 ～

エイズと戦い、エイズを防ぎ、エイズとつきあう。エイズには「知るワクチン」が大切です。12月1日は世界エイズデーでした。新潟県でもエイズ患者が発見され、エイズはわたしたちの身近な問題となっています。これを機会に十日町市では、もっとエイズを知ってもらうために、パンフレットを各世帯に配付しましたので、家族そろってご覧ください。

■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係 ☎ 内線138・139へ。

酒害の懇談会

- と き 12月17日(金)午後1時30分～3時
- と ころ 十日町保健所
- 申し込み 十日町保健所 ☎ 57-2400
か保健衛生課保健衛生係へ。

心の健康相談

- と き 12月21日(火)午後1時30分～3時
- と ころ 十日町保健所
- 担 当 江口医師(上村病院)
- 申し込み 十日町保健所か保健衛生課保健衛生係へ。

十日町福祉会

(三好園) 職員募集

- 職種・採用人員
看護婦・准看護婦……1名
寮 母……若干名
- 受験資格
①看護婦・准看護婦……昭和28年4月2日以降に生まれた人で、看護婦または准看護婦の免許を有する人(来年6月末までに免許取得見込みの人を含む)
②寮 母……昭和37年4月2日以降に生まれた人で、学校教育法による高等学校を卒業した人、自動車運転普通免許を有する人、介護福祉士資格を有する人が望ましい。
- 試験日・科目
期 日……平成6年1月12日(水)
会 場……特養ホーム「三好園」
科 目……面接

発表……平成6年1月下旬
提出書類

- ①職員採用試験申込書②卒業証書の写しまたは卒業証明書③成績証明書④免許・資格を有する証明書の写し⑤返信用封筒2通(62円切手をはり、住所・氏名を記入)

申し込み・問い合わせ

12月27日(月)までに特別養護老人ホーム「三好園」(市内下条3丁目45-1 ☎ 56-2106)へ。

税の相談にどうぞ

- と き 12月15日(水) 午前10時～午後3時
- と ころ 十日町市役所
- 担 当 関東信越国税局税務相談室相談官
- 問い合わせ 十日町税務署 ☎ 52-3181へ。



history

ふる里の歴史散歩

(81)

噴火口と間違われた当間山の西ノ池 (市史編さん室)

十日町市の南端にそびえる当間山(一、〇二六・五m)は、市内で一番高い山として知られている。この山の山頂に近いところに西ノ池と呼ばれる小さな池がある。縦一五m、横一〇mくらいで水深は三mはあろうか。

当間山は、遠くから見ると信濃川の方向へ火山の裾野のように、なだらかに傾斜している。そんな山の形から火山ではなかったか、そして、この西ノ池は、火口湖のなごりであろうと、かなりまじめにささやかれていた。

山頂の周辺には、いくつもの凹地があるが、西ノ池と同じく水が溜っていた時代があったかもしれない。このような凹地がどうしてできたか、地すべりによるでこぼこであろうといわれているが、今一つ説得力がない。ただ、火山でないことは、基盤が魚沼層であり、その下に土倉側からよく見える西田尻層などの固い堆積層がある。だから、火山活動によってできた山でないことは確かである。



中央の白いかたまりはクロサンショウウオの卵塊

島がいくつもあり、風に吹かれて漂っていた。ところが、昭和二〇年前後に行われたブナ林伐採の際、枝や下草を投げこんだために水が汚れ、浮島はこれにて陸化してしまった。

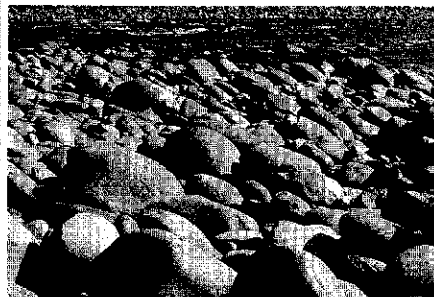
しかし、深いところは窓のように水面が現われていて、雪どけのころには、数十匹のクロサンショウウオが産卵に集まる。また、化石植物といわれるミツガシワや高山系のカラカネトンボなどの貴重種が多く、学術上高く評価されている。

今月の表紙

12月5日(日)上越国際当間スキー場で、18日のオープンを目前にリフトの救助訓練と食堂関係の衛生講習会が開かれ、顔なじみの地元の従業員80名が参加しました。リフトに残されたお客さんを地上に降ろす訓練が手際よく行われたほか、保健所職員による衛生講習が開かれ、担当者は熱心に受講していました。スキー場は準備が整い、雪を待つばかりとなりました。



← 川の流れ



信濃川が作り出した「石の並び方」の芸術

写真をよく見ると…石が同じ向きに重なっていませんか。市内の信濃川の川原を歩くと、このような石の並びをしばしば目にします。これは、信濃川の流れの勢いや向きによるものといわれています。石の重なり方を見ると川の流れの向きを推測できます。(写真の場合、右が上流側)川原だけでなく、がけなどでしま模様に見える地層の中にも同じような石の並びを見ることが出来ます。したがって、地層の中の石の並びを見ることで大昔の川の流れの向きを推測することができることもあります。

このような石の並びはインプリケーションとよばれています。(写真は姿大橋下で、市史自然編にも紹介されている場所です)

市の動き

(11月末日現在)

■ 人口	45,878人 (前月比-40)
■ 男	22,627人 (前月比-21)
■ 女	23,251人 (前月比-19)
■ 世帯数	12,680 (前月比-5)

編集後記

取材でお年寄りから昔の食事を聞く機会があります。雑炊・豆飯など、少ない米を増やして満腹感を得るために、混ぜものの多いものでした。今年は、記録的な米の不作の年。話を聞くと大地の恵みである食べ物は、米一粒でも大切にしなければと思いました。また、いろんな野菜が豊富に入ったものを食べたことが、明治や大正に生まれた人達の健康と長寿の底力の原点とも思っています。

これから金の高脂血症・肝機能障害の原点の一つ、忘・新年会の季節を迎えます。わかつちやいるけど：健康には、気をつけたいと思います。

金